



# **Saint Maron**

## **Maronite Catholic Church**



December 18-19, 2021

# **Genealogy Sunday**

## **CHRISTMAS NOVENA SCHEDULE**

**WEDNESDAY, DECEMBER 15 @ 7:00PM**

**Divine Liturgy & Novena**

*For the Repose of souls of the deceased  
members of our Parish*

**SUNDAY, DECEMBER 19 @ 11:00 AM**

**Divine Liturgy & Novena**

*In memory of Alex Bonavitacola by Yasmine  
Alice*

**THURSDAY, DECEMBER 16 @ 7:00 PM**

**Ramsho Prayer & Novena**

*For all the children in foster care by Janah  
Szewczyk*

**MONDAY, DECEMBER 20 @ 7:00 PM**

**Ramsho Prayer & Novena**

*For our elderly*

**FRIDAY, DECEMBER 17 @ 7:00 PM**

**Ramsho Prayer & Novena**

*For all our youth*

**TUESDAY, DECEMBER 21 @ 7:00 PM**

**Ramsho Prayer & Novena**

*For all the people that are enduring sickness*

**SATURDAY, DECEMBER 18 @ 6:00 PM**

**Divine Liturgy & Novena**

*Deceased Members of Navarro, Ortiz, Pagan,  
Duran, and Nino families by Ortiz family*

**WEDNESDAY, DECEMBER 22 @ 7:00 PM**

**Divine Liturgy & Novena**

*For the safety and well-being of our  
Parishioners*

**THURSDAY, DECEMBER 23 @ 7:00 PM**

**Divine Liturgy & Novena**

*In memory of Rosanne Anthony by family*

### **Readings**

**First Reading**

Romans 1:1-12

**Gospel Reading**

Matthew 1:1-17

### **Our Mission Statement**

To seek to know the love of God revealed  
in Jesus Christ, to celebrate together as a  
united family of faith, and to share our  
gifts and talents in loving service to others.

### **Sanctuary Candle**

The Sanctuary Candle is  
burning for  
**the soul of Peter Koway**  
requested by  
**Terri Koway**

Fr. Andrawos (Fadi) ElTabchi, Pastor | Fr. David Fisher, Consultant

Janah Szewczyk, Religious Education Director | address: 1013 Ellsworth Street, Philadelphia, PA 19147

**Office: 215-389-2000 | Hall Reservations: 215-334-1884 | For Emergencies: 978-241-2977**

Website: [www.saintmaron.org](http://www.saintmaron.org) | Church Office: [saintmaronphiladelphia@hotmail.com](mailto:saintmaronphiladelphia@hotmail.com) | Instagram Page: @saintmaronphiladelphia

Facebook Page: Saint Maron Maronite Catholic Church of Philadelphia

OFFICE HOURS: The Church office will be open Tuesday through Friday from 10:00 am until 4:00 pm.

## DIVINE LITURGIES

**Saturday, December 18, @ 6:00PM**, liturgy is offered for the souls of the deceased members of Navarro, Ortiz, Pagan, Duran, and Nino families requested by Ortiz families. May their souls rest in peace.

**Sunday, December 19, @ 11:00AM**, liturgy is offered for the soul of Alex Bonavitacola requested by Yasmine Alice. May his soul rest in peace.

**Wednesday, December 22, @ 7:00PM, DIVINE LITURGY & CHRISTMAS NOVENA with Bishop Gregory**, Liturgy is offered for the safety and well-being of our Parishioners.

**Friday, December 24, @ 6:00PM, CHRISTMAS VIGIL**, Liturgy is offered for the safety and well-being of our Parishioners.

**Saturday, December 25, @ 11:00AM, CHRISTMAS DAY**, Liturgy is offered for the safety and well-being of our Parishioners.

**Saturday, December 25, @ 6:00PM**, liturgy is offered for the soul of Peter Koway requested by Terri Koway. May his soul rest in peace.

**Sunday, December 26, @ 11:00AM**, liturgy is offered for the soul of Nan Farhat (1yr. Anniversary) requested by Patty Impo. May her soul rest in peace.

## CHURCH ENVELOPES

We were informed this week, that our Church Envelopes are still in production. The printing company is doing its best so we can receive them as soon as possible. We will keep you posted.

## ELDERLY COMMUNION

If you wish to receive communion at home, please contact the Church Office at 215-389-2000.

## THANK YOU

Thank you for everyone who donated to the Church this past week. Our Church's finances rely on the generosity of our community, including Sunday collections and donations. If you are able to donate, please do so via the following link: <https://saintmaron.org/donate> or you can always mail your weekly envelopes/donations to the Church office. Thank you for your continuous support during these challenging times.

## WEEKLY COLLECTION FOR

**December 11-12, 2021**

<b>Sunday Collection</b>	<b>\$ 1,334.00</b>
<b>Coffee Hour</b>	<b>\$ 83.00</b>
<b>Online</b>	<b>\$ 425.00</b>
<b>Total:</b>	<b>\$ 1,842.00</b>
<b>Weekly Budget</b>	<b>\$ 3,950.00</b>
<b>Deficit</b>	<b>- \$ 2,108.00</b>

## IN OUR PRAYERS

Please keep in your prayers Thomas Jones, Marguerite Valentino, Raymond Fitzpatrick, Henry George, Linda Yeckes, Frankie Olivieri, Richy Grande, Marie Eddis, Mia Andrilla, Jimmy Romeo, Natalie Ciancaglini, Ashley Iaconelli, Stephen Bressi, Elissar Ayoub, Joanne Simon-Turing, Kevin Khoury, Marie McCrea, Suzanne Haney, Luke Farrell Jr., Linda DiBernardo, Joan Speck, David Joseph Cook, Eddie Tayoun, Panichi, Dennis Strelchuk, Gladys Dalcourt, Denise Furey, Mirta Ruiz, Rita Impo, Jade Kellam, Marion Thomas Branca, Francesca Impo, Lucy DiLuce, Laurent Chidiac, Tom Hart, John Hart, Fadi Jaber, Joseph Realdine, Emily Stone, Lisa Alestra, John Nader, Joey Gdowick, Francis Joseph Kerns, Samer Chokeir, Kathy Newman, Rita Arrigale, Maryann Bratton, Renee Sahar, Sister Nahida Al-Sawa, Rose DeJesse, James Cordisio, Stacey Fuentes, Debbie Freedenberg, Noel Andjuhar, and Angel Salerno. We ask Almighty God to bless them with good health so that they may join us in the Church and give glory and thanksgiving to God. Please notify the Church office of any family member who is ill so that we may remember them in our daily prayers and on our altar of intention.





## GIVING TREE

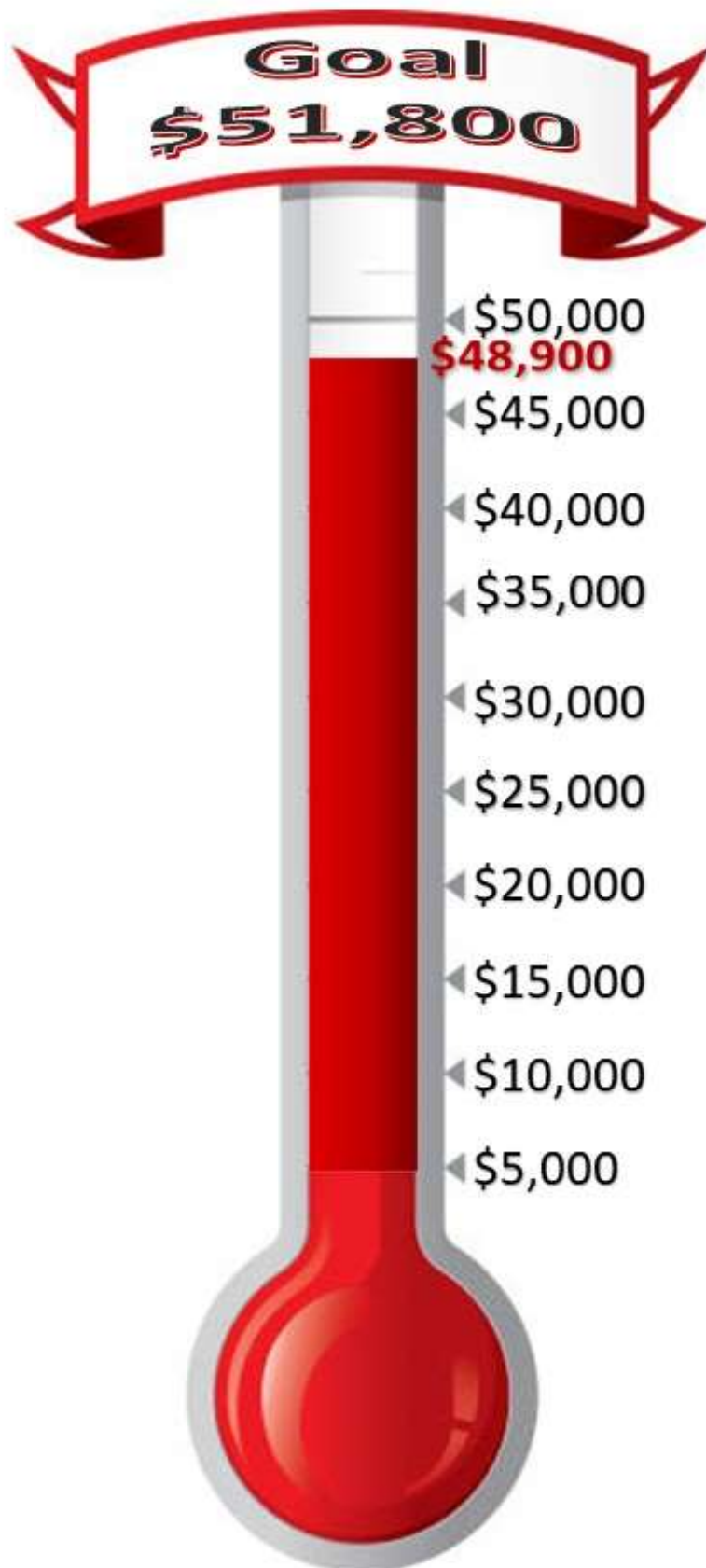
Thank you to our MYO who worked hard in setting up the Giving Tree and wrapping all the gifts, and thank you to everyone who participated and got the gifts.

May this Christmas season fill your life with joy and peace. God bless you always!



# Church Roof

## Capital Campaign Progress





## UPCOMING EVENTS



### **CHRISTMAS GATHERING**

**Sunday, December 19 after Divine Liturgy**  
**Concert by our CCD and MYO**  
**Putlock – Bring a dish to share**



### **MYO CHRISTMAS FUNDRAISER**

**Sunday, December 19 after Divine Liturgy**  
**Hot Chocolate and Cookies Sales**



### **CHRISTMAS NOVENA**

**From December 15 to December 24 @**  
**7:00PM**



### **NOVENA WITH BISHOP GREGORY**

**Wednesday, December 22 @ 7:00PM**  
**Followed by a dinner hosted by our MYA**



### **CHRISTMAS LITURGIES**

**Friday, December 24 @ 6:00PM**  
**Saturday, December 25 @ 11:00AM**

SAINT MARON CHURCH

# Christmas Party



## POTLUCK LUNCHEON

Bring a Dish to Share



**SUNDAY, DECEMBER 19, 2021**  
After Divine Liturgy

**CHRISTMAS CONCERT**  
BY OUR  
**CCD & MYO**  
**CHILDREN**



**Visit**  
**from a**  
**SPECIAL GUEST**

# Christmas MYO Fundraiser

What we're selling:

- Hot chocolate
- Chocolate chip cookies
- Toppings  
(marshmallows, whipped cream, & candy canes)

TAKING PLACE ON:

December 19th, 2021 in  
the church hall





SAINT MARON CHURCH



DIVINE LITURGY &  
CHRISTMAS NOVENA

Celebrated by  
His Excellency Most Rev.  
Bishop Gregory Mansour



Wednesday, December 22  
7:00 PM

followed by  
Dinner in the Church Hall  
hosted by our MYA



# IN OUR DAILY PRAYERS



## **Be Merciful as Your Father is Merciful**

We are not only to receive the mercy of God, but to use it by being merciful to others through our actions, our words, and our prayers; in other words, we are to practice the Corporal and Spiritual Works (Acts) of Mercy.

The Lord wants us to do these works of mercy, because even the strongest faith is of no use without works.

### **Corporal Works of Mercy**

- Feed the hungry
- Give drink to the thirsty
- Clothe the naked
- Shelter the homeless
- Visit the prisoners
- Comfort / Visit the sick
- Bury the dead

### **Spiritual Works of Mercy**

- Teach / instruct the ignorant
- Pray for the living & dead
- Correct sinners
- Counsel those in doubt
- Console the sorrowful
- Bear wrongs patiently
- Forgive wrongs willingly

### **The seven Capital Sins**

- Lust (excessive sexual appetites)
- Gluttony (over-indulgence)
- Greed (avarice)
- Sloth (laziness/idleness)
- Wrath (anger)
- Envy (jealousy)
- Pride (vanity)

### **The seven gifts of the Holy Spirit**

- wisdom
- Understanding
- Counsel
- Fortitude
- Knowledge
- Piety
- Fear of the Lord

# MYO ... ARE YOU READY!

The 2022 Mid-Atlantic Regional MYO Retreat will be on April 22-24, 2022  
Mark your Calendars!

Save the Date!

The Eparchy of Saint Maron of Brooklyn  
*presents*



Mid-Atlantic  
Regional MYO  
Retreat

Christian  
Blue Mountain  
Retreat Center  
New Ringgold, PA

April 22 - 24, 2022

For God did not give us a spirit of cowardice but  
rather of power and love and self-control. [2 Tim 1:7]

# 2021-2022 RELIGIOUS EDUCATION PROGRAMS

## Registration is still Open!

We are excited to announce that the 2021-2022 registrations for our youth programs are now open!

We will be running three programs this year:

**Sunday CCD, Junior MYO and MYO!**

All registrations will be done online using the links below.

*All programs kick-off in September.*

This year, all our programs will be using a **Grade-system**, not **Age**, to align with the Eparchial standards.

We can't wait to have all our youth back!



[Click here to register your child for CCD](#)

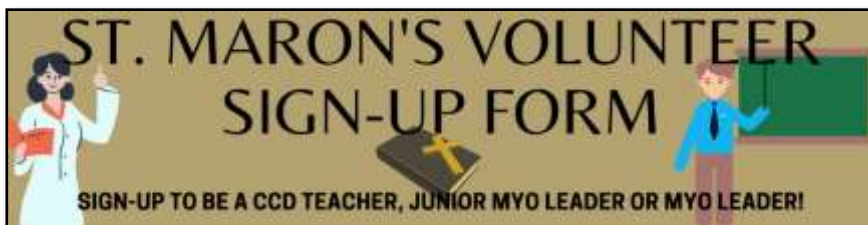


[Click here to register your child for JrMYO](#)



[Click here to register your child for MYO](#)

We are also looking for dedicated parishioners that would volunteer to be a **CCD Teacher, Junior MYO Leader, or MYO Leader!**



[Click here to Sign-Up](#)

We thank you for your continued commitment to **YOUR** parish community.  
United we stand. We are Saint Maron's.



# GIVE A CHILD A CHANCE AT A BETTER FUTURE

Bank to School is a fundraising initiative to help support children across Lebanon to get back to school; in partnership with arcenciel we have an on-the-ground team that identifies the children who need the most help and support. At the heart of the Bank to School mission is inclusion and equal opportunities for all. To help ensure full transparency and accountability, the raised funds are directly paid to the schools.

We aim to double our donations for the 2021-2022 academic school year, i.e. more than 50,000\$ to financially support more than 1,000 students. We are counting on your generous donations to secure the schooling of our Lebanese youths.



For more information on our initiative, visit our website

[www.banktoschool.com](http://www.banktoschool.com) or reach out on [banktoschool@gmail.com](mailto:banktoschool@gmail.com)



# Sales Help Wanted

FULL-TIME & PART-TIME  
POSITIONS AVAILABLE *Termini Bros*

If you would like to  
be one of our  
bulletin's sponsors,  
please contact the  
church office.  
(215) 389-2000



*"A face you can recognize with a  
reputation for excellence"*

2237-41 S 3rd St,  
Philadelphia, PA 19148  
www.murphyruffenach.com  
215-334-1578



**MURPHY RUFFENACH**  
BRIAN W. DONNELLY FUNERAL HOME

**Brian W. Donnelly**  
Supervisor

Winner of the "Civilian of the Year" by the  
Veterans Advisory Commission.  
Voted best of Philadelphia 2015.

A percentage (5% of funeral home and merchandise costs) of your loved ones funeral  
will be donated in their memory returned back to St. Maron's Church

**MONTI RAGO**  
**FUNERAL HOME, INC.**

2531-35 S. BROAD STREET • PHILADELPHIA, PA 19148  
P: (215) 462-0992 F: (215) 462-4699  
[www.monti-ragofuneralhome.com](http://www.monti-ragofuneralhome.com)

Mark J. Rago - Funeral Director  
Samuel J. Monti - Supervisor - Founder  
Nicholas A. DiValentino - Office Manager

*Dignified. Personal Service. Pre-planning Specialists.  
Traditional Service and Cremation Service Available.*

Newly renovated facility. 



*John R. Deady*  
FUNERAL HOME, INC.

FRANK R. LAMANTIA, Supervisor  
www.deadyfuneralhome.com  
2501 S. Camac St. • 215.468.1200



**TRANSLATION**  
Need documents translated from  
Arabic/French/Italian into English?  
Call William Hanna


**267-808-0287**  
**IMMIGRATION**

We provide you with the best service  
and the least expensive!

**Elias I. Photography**  
*Capture your priceless moments*

Philadelphia, PA  
610-790-3770

Facebook & Instagram  
Elias I. Photography





**SEWELL**  
DENTAL DESIGNS

COSMETIC • RESTORATIVE  
IMPLANT • ORTHODONTICS

DR. FRED HADDAD, D.M.D.

(856) 589-7789 | [sewelldentaldesigns.com](http://sewelldentaldesigns.com)  
477 Greentree Road, Suite C, Sewell, NJ 08080

**Quinn's Flowers**  
*Flowers For All Occasions*




Serving The Philadelphia  
Area For Over 75 Years

**215-468-2881**  
[QuinnFlowers@yahoo.com](mailto:QuinnFlowers@yahoo.com)

2008 S. 3rd St.  
Phila., PA 19148

**Together We Can Donate More to St. Maron's Church**

For every real estate transaction that we complete with you, you will receive a rebate from our commission,  
so that you can donate it to St. Maron's Church, Philadelphia PA, if you wish.



**AFFINITY**  
REAL ESTATE TEAM  
Tony - 215-285-6435

**Tony & Leen Salloum**  
LICENSED IN PA & NJ  
Leen - 484-432-0424

**TheAffinityTeam.com**  
**COMPASS**  
610-822-3356



# Saint Maron

## Maronite Catholic Church



December 18-19, 2021

### First Reading

Romans 1:1-12

**A reading from the Letter of Saint Paul to the Romans. Your blessing father...**

Brothers and Sisters:

Paul, a servant of Jesus Christ, called to be an apostle, set apart for the gospel of God, which he promised beforehand through his prophets in the holy scriptures, the gospel concerning his Son, who was descended from David according to the flesh and was declared to be Son of God with power according to the spirit of holiness by resurrection from the dead, Jesus Christ our Lord, through whom we have received grace and apostleship to bring about the obedience of faith among all the Gentiles for the sake of his name, including yourselves who are called to belong to Jesus Christ, To all God's beloved in Rome, who are called to be saints: Grace to you and peace from God our Father and the Lord Jesus Christ. First, I thank my God through Jesus Christ for all of you, because your faith is proclaimed throughout the world. For God, whom I serve with my spirit by announcing the gospel of his Son, is my witness that without ceasing I remember you always in my prayers, asking that by God's will I may somehow at last succeed in coming to you. For I am longing to see you so that I may share with you some spiritual gift to strengthen you or rather so that we may be mutually encouraged by each other's faith, both yours and mine.

**Praise be to God always.**

### فصل من رسالة القديس بولس إلى أهل رومة

يا إِخْوَتِي، مِنْ بُولُسَ عَبْدِ الْمَسِيحِ يَسُوعَ، الَّذِي دُعِيَ لِيَكُونَ رَسُولًا، وَفُرِزَ لِإِنْجِيلِ اللَّهِ، هَذَا الْإِنْجِيلِ الَّذِي وَعَدَ بِهِ اللَّهُ مِنْ قَبْلُ، بِأَنْبِيَائِهِ فِي الْكُتُبِ الْمُقَدَّسَةِ، فِي شَأْنِ ابْنِهِ الَّذِي وُلِدَ بِحَسَبِ الْجَسَدِ مِنْ نَسْلِ دَاوُدَ، وَجُعِلَ بِحَسَبِ رُوحِ الْقُدَّاسَةِ ابْنُ اللَّهِ بِقُوَّةِ أَيْ بِالْقِيَامَةِ مِنْ بَيْنِ الْأَمْوَاتِ، وَهُوَ يَسُوعُ الْمَسِيحُ رَبُّنَا؛ بِهِ نَلْنَا النِّعْمَةَ وَالرِّسَالَةَ لِكَي نَهْدِيَ إِلَى طَاعَةِ الْإِيمَانِ جَمِيعَ الْأُمَمِ، لِمَجْدِ اسْمِهِ؛ وَمِنْ بَيْنِهِمْ أَنْتُمْ أَيْضًا مَدْعُوُونَ لِتَكُونُوا لِيَسُوعَ الْمَسِيحِ؛ إِلَى جَمِيعِ الَّذِينَ فِي رُومًا، إِلَى أَحِبَّاءِ اللَّهِ، الْمَدْعُوعِينَ لِيَكُونُوا قَدِّيسِينَ: أَلْنِعْمَةُ لَكُمْ وَالسَّلَامُ مِنَ اللَّهِ أَبِيْنَا وَالرَّبِّ يَسُوعَ الْمَسِيحِ! قَبْلَ كُلِّ شَيْءٍ، أَشْكُرُ إِلَهِي بِيَسُوعَ الْمَسِيحِ مِنْ أَجْلِكُمْ جَمِيعًا، لِأَنَّ إِيْمَانَكُمْ يُنَادِي بِهِ فِي الْعَالَمِ كُلِّهِ. يَشْهَدُ عَلَيَّ اللَّهُ، الَّذِي أَعْبُدُهُ بِرُوحِي، بِحَسَبِ إِنْجِيلِ ابْنِهِ، أَنِّي أَذْكُرْكُمْ بِغَيْرِ انْقِطَاعٍ، ضَارِعًا فِي صَلَوَاتِي عَلَى الدَّوَامِ أَنْ يَتَيَسَّرَ لِي يَوْمًا، بِمَشِيئَةِ اللَّهِ، أَنْ آتِيَ إِلَيْكُمْ. فَإِنِّي أَتَشَوَّقُ أَنْ أَرَاكُمْ، لِأَشْرِكْكُمْ فِي مَوْهَبَةِ رُوحِيَّةٍ وَأَشَدِّدْكُمْ، أَيْ لِأَتَعَزَّى مَعَكُمْ وَبَيْنَكُمْ بِإِيْمَانِي وَإِيْمَانِكُمُ الْمُشْتَرَكِ.

والتسبيح لله دائماً.



## Gospel Reading

### Saint Matthew 1:1-17

#### The Apostle Writes:

An account of the genealogy of Jesus the Messiah, the son of David, the son of Abraham. Abraham was the father of Isaac, and Isaac the father of Jacob, and Jacob the father of Judah and his brothers, and Judah the father of Perez and Zerah by Tamar, and Perez the father of Hezron, and Hezron the father of Aram, and Aram the father of Aminadab, and Aminadab the father of Nahshon, and Nahshon the father of Salmon, and Salmon the father of Boaz by Rahab, and Boaz the father of Obed by Ruth, and Obed the father of Jesse, and Jesse the father of King David. And David was the father of Solomon by the wife of Uriah, and Solomon the father of Rehoboam, and Rehoboam the father of Abijah, and Abijah the father of Asaph, and Asaph the father of Jehoshaphat, and Jehoshaphat the father of Joram, and Joram the father of Uzziah, and Uzziah the father of Jotham, and Jotham the father of Ahaz, and Ahaz the father of Hezekiah, and Hezekiah the father of Manasseh, and Manasseh the father of Amos, and Amos the father of Josiah, and Josiah the father of Jechoniah and his brothers, at the time of the deportation to Babylon. And after the deportation to Babylon: Jechoniah was the father of Salathiel, and Salathiel the father of Zerubbabel, and Zerubbabel the father of Abiud, and Abiud the father of Eliakim, and Eliakim the father of Azor, and Azor the father of Zadok, and Zadok the father of Achim, and Achim the father of Eliud, and Eliud the father of Eleazar, and Eleazar the father of Matthan, and Matthan the father of Jacob, and Jacob the father of Joseph the husband of Mary, of whom Jesus was born, who is called the Messiah. So all the generations from Abraham to David are fourteen generations; and from David to the deportation to Babylon, fourteen generations; and from the deportation to Babylon to the Messiah, fourteen generations.

**This is the truth. Peace be with you.**

#### مِنْ إِنْجِيلِ الْقَدِيسِ مَتَّى

«كِتَابُ مِيلَادِ يَسُوعَ الْمَسِيحِ، ابْنِ دَاوُدَ، ابْنِ إِبْرَاهِيمَ: إِبْرَاهِيمُ وَلَدَ إِسْحَقَ، إِسْحَقُ وَلَدَ يَعْقُوبَ، يَعْقُوبُ وَلَدَ يَهُوذَا وَإِخْوَتَهُ، يَهُوذَا وَلَدَ فَارَصَ وَزَارَحَ مِنْ تَامَارَ، فَارَصُ وَلَدَ حَصْرُونَ، حَصْرُونُ وَلَدَ آرَامَ، آرَامُ وَلَدَ عَمِينَادَابَ، عَمِينَادَابُ وَلَدَ نَحْشُونَ، نَحْشُونُ وَلَدَ سَلْمُونُ، سَلْمُونُ وَلَدَ بُوعَزَ مِنْ رَا حَابَ، بُوعَزُ وَلَدَ عُوْبِيدَ مِنْ رَاعُوتَ، عُوْبِيدُ وَلَدَ يَسَّى، يَسَّى وَلَدَ دَاوُدَ الْمَلِكِ. دَاوُدُ وَلَدَ سُلَيْمَانَ مِنْ أَمْرَأَةٍ أُورِيَّا، سُلَيْمَانُ وَلَدَ رَحْبَعَامَ، رَحْبَعَامُ وَلَدَ أَبِيَّا، أَبِيَّا وَلَدَ آسَا، آسَا وَلَدَ يُوشَافَاطَ، يُوشَافَاطُ وَلَدَ يُورَامَ، يُورَامُ وَلَدَ عُوزِيَّا، عُوزِيَّا وَلَدَ يُوتَامَ، يُوتَامُ وَلَدَ أَحَازَ، أَحَازُ وَلَدَ حِزْقِيَّا، حِزْقِيَّا وَلَدَ مَنَسَّى، مَنَسَّى وَلَدَ آمُونَ، آمُونُ وَلَدَ يُوشِيَّا، يُوشِيَّا وَلَدَ يُوكَنِيَّا وَإِخْوَتَهُ، وَكَانَ السَّبْيُ إِلَى بَابِلَ. بَعْدَ السَّبْيِ إِلَى بَابِلَ، يُوكَنِيَّا وَلَدَ شَالْتِيئِيلَ، شَالْتِيئِيلُ وَلَدَ زُرْبَابِلَ، زُرْبَابِلُ وَلَدَ أَبِيهُودَ، أَبِيهُودُ وَلَدَ إِلْيَاقِيمَ، إِلْيَاقِيمُ وَلَدَ عَازُورَ، عَازُورُ وَلَدَ صَادُوقَ، صَادُوقُ وَلَدَ آخِيمَ، آخِيمُ وَلَدَ إِلْيَهُودَ، إِلْيَهُودُ وَلَدَ إِلْيَازَرَ، إِلْيَازَرُ وَلَدَ مَتَّانَ، مَتَّانُ وَلَدَ يَعْقُوبَ، يَعْقُوبُ وَلَدَ يُوسُفَ رَجُلَ مَرْيَمَ، الَّتِي مِنْهَا وَلَدَ يَسُوعُ، وَهُوَ الَّذِي يُدْعَى الْمَسِيحَ. فَجَمِيعُ الْأَجْيَالِ مِنْ إِبْرَاهِيمَ إِلَى دَاوُدَ أَرْبَعَةٌ عَشَرَ جِيلًا، وَمِنْ دَاوُدَ إِلَى سَبْيِ بَابِلَ أَرْبَعَةٌ عَشَرَ جِيلًا، وَمِنْ سَبْيِ بَابِلَ إِلَى الْمَسِيحِ أَرْبَعَةٌ عَشَرَ جِيلًا. حَقًّا وَالْأَمَانُ لَجَمِيعِكُمْ.